

# 教育局課程發展處 重讀經典系列

重讀經典（三）：  
《鄒忌諷齊王納諫》、  
《楊修之死》、《陳情表》

---

陳寧

香港中文大學中國語言及文學系

# 名士與帝王的對話

大綱：

一、《鄒忌諷齊王納諫》

1.進言之法 2.知己知彼

二、《楊修之死》

1.複雜的人性 2.楊修其人及其死因 3.小說作法

三、《陳情表》

1.推卻之道 2.人生的抉擇：仕與隱；忠與孝

一、《鄒忌諷齊王納諫》  
(第三學習階段)

# 1.進言之法

- 提出甚麼意見？
- 怎樣提出自己的意見？
- 針對不同對象的表達方式

# 問題

- 怎樣對上位者進言
- 試對比《鄒忌》一文和下文

臣聞：求木之長者，必固其根本；欲流之遠者，必浚其泉源；思國之安者，必積其德義。源不深而望流之遠，根不固而求木之長，德不厚而思國之安，臣雖下愚，知其不可，而況於明哲乎？（魏徵《諫太宗十思疏》）

# 怎樣回答君主的提問

晉平公問于師曠曰：「吾年七十，欲學，恐已暮矣。」師曠曰：「暮，何不炳燭乎？」平公曰：「安有為人臣而戲其君乎？」師曠曰：「盲臣安敢戲其君乎？臣聞之，少而好學，如日出之陽；壯而好學，如日中之光；老而好學，如炳燭之明。炳燭之明，孰與昧行乎？」平公曰：「善哉！」。（劉向《說苑·建本》）

# (1) 說話的藝術

一言可以興邦，一言可以喪邦

「幽默的特點是尖銳而不刻薄，俏皮而不直露，蘊藏着說話者溫厚善良的氣度和高超的語言藝術。」（林語堂）

# 美——有趣而永恒的話題

- ◆ 愛美的鄒忌
- ◆ 妻
- ◆ 妾
- ◆ 客

## (2) 類比有法

- 類比

- 「個別」⇒「個別」

把兩件相同或相似的事物放在一起，進行比較、推論，從而得出與之有關的結論。

	私	畏	有求
鄒忌	吾妻私我	妾畏我	客有求於我
齊威王	宮婦左右， 莫不私王	朝廷之臣， 莫不畏王	四境之內，莫 不有求於王

結論

我受蒙蔽→王受蒙蔽

# (3) 鋪排剪裁

## 俱用三迭

- 三問：問妻、問妾、問客
- 三答
- 三賞：上中下

《老子》曰：一生二，二生三，三生万物。

●張星徽《國策評林》引茅鹿門語：「通篇俱用三迭，凡七層，而文法變換，令人不覺，如水水波紋，回合蕩漾，只一水耳。文章之妙極矣。」

# 高中教材中的三迭變化

三迭變化是古文常用之法，如《曹劌論戰》通篇即多三迭

➤曹劌問「何以戰？」

➤莊公三答

➤曹劌三答

➤齊人三鼓

➤三曰「可」：「忠之屬也，可以一戰。」齊人三鼓。劌曰：「可矣。」下視其轍，登軾而望之，曰：「可矣。」

➤戰前、戰時、戰後

➤將戰、將鼓、將馳

# 鋪排剪裁

「前面一段毋寧是鄒忌勸諫威王的說辭，那是間接的敘述，作者把這段說話放在文首，把它變成直接的對答，當真的一樣，立體得多。這是小說的手法，像拉丁美洲出色的小說。如果寫鄒忌向威王進諫，說自己照鏡如何如何，領悟什麼什麼，就平庸了。無論鄒忌或者威王，除非發了瘋，也不會逢人就問：我好看嗎？我美嗎？到了面對威王，這段話不用重複，而是點明它的含義。」

這其實是**剪裁的功夫**。你有一堆素材，怎樣經營佈置，誰先誰後，哪些多哪些少，全由你調配。這也像電影的剪接，**好的剪接，可以挽救一齣平庸的電影**。其次，文學藝術就是要具體呈現。開場時，你願意看鄒忌一大段自說自話嗎？像莎翁筆下那位丹麥王子：我美呢還是不美？抑或把說話轉化成戲劇的演出？與其通過一人之口，不如讓有關人等悉數出場。我們看見那麼一個俊男穿衣照鏡，追問一個瘋問題，這就**充滿喜劇的趣味**。半場後才揭開他的用心。

想深一層，鄒忌起首的演出，是西方文論所謂「諧擬」(parody)，是這個語言對那一個語言的戲仿：主角是鄒忌，其實演的是威王，調侃、玩世，戲謔裏卻有深刻而嚴肅的題旨。難得威王胸襟寬宏，並不以為冒犯。

- 何福仁：《歷史的際會：先秦史傳散文新讀》。  
香港：三聯書店，2013。

## (4) 以小見大

- 「鄒忌將己之美、徐公之美，細細詳勘，正欲於此參出微理。千古臣諂君蔽，興亡關頭，從閨房小語破之，快哉！」（吳楚材、吳調侯《古文觀止》）
- 張星徽《國策評林》引俞寧世語：「閨門起，朝廷結，小中見大。思議不到，寫來卻成名理。」

# 文章作法

- 層次／先後／繁簡／細節／趣味

# 進言的成效

- 王曰：「**善**。」乃下令：「群臣吏民，能面刺寡人之過者，受上賞；上書諫寡人者，受中賞；能謗議於市朝，聞寡人之耳者，受下賞。」
- 令初下，群臣進諫，門庭若市。數月之後，時時而間進。期年之後，雖欲言，無可進者。燕、趙、韓、魏聞之，皆朝於齊。此所謂戰勝於朝廷。

# 思考：篇章之間的關係

- 初中(《鄒》)與高中(《曹》)的銜接
  - 文章作法
    - 層次安排
    - 敘事寫人

## 2. 知己知彼，了解對話對象

與人主對話的不同方式：

- ◆直指主題：曹歲
- ◆小語破大道：鄒忌
- ◆聰明太露：楊修
- ◆動之以情：李密

•文無定法——知己知彼

# (1) 喜隱的威王

了解君王

選擇適當的手法

劉勰《文心雕龍·諧隱》：「諧之言皆也，辭淺會俗，皆悅笑也。昔齊威酣樂，而淳于說甘酒；楚襄宴集，而宋玉賦好色。意在微諷，有足觀者。」

# 喜隱的威王

## 另一則齊威王的故事：一鳴驚人

《史記·滑稽列傳》：「淳于髡者，齊之贅婿也。長不滿七尺，滑稽多辯，數使諸侯，未嘗屈辱。齊威王之時喜隱，好為淫樂長夜之飲，沉湎不治，委政卿大夫。百官荒亂，諸侯並侵，國且危亡，在於旦暮，左右莫敢諫。淳于髡說之以隱曰：『國中有大鳥，止王之庭，三年不蜚又不鳴，王知此鳥何也？』王曰：『此鳥不飛則已，一飛沖天；不鳴則已，一鳴驚人。』於是乃朝諸縣令長七十二人，賞一人，誅一人，奮兵而出。諸侯振驚，皆還齊侵地。威行三十六年。語在《田完世家》中。」

---

[索引]按：滑，亂也；稽，同也。言辨捷之人言非若是，說是若非，言能亂異同也。

[索引]喜，好也。喜隱謂好隱語。

## (2) 大度的威王

◆問題：若以類比推理齊威王類比鄒忌；  
誰是齊威王的「徐公」？

- 徐公（徐君平）美於鄒忌
- ??美於齊王

齊威王生年有多種講法，放之戰國群雄，大抵與秦孝公同時。

秦孝公用商鞅變法，國富民強。

若以徐公美於鄒忌，則秦孝公會不會是美於齊王之人？

➤ 大度的齊威王

不是每個君主都這麼大度

## 二、《楊修之死》

# 1. 複雜的人性：曹操

曹操的尊賢與害才

- 曹操《求賢令》、《舉賢勿拘品行令》、《敕有司取士勿廢偏短令》、《求逸才令》
  - ❖ 「士有偏短，庸可廢乎」（《敕有司取士勿廢偏短令》）
  - ❖ 「唯才是舉，吾得而用之」（《求賢令》）
  - ❖ 「不仁不孝而有治國用兵之術」也可用（《舉賢勿拘品行令》）
  - ❖ 「月明星稀，烏鵲南飛。繞樹三匝，何枝可依？  
山不厭高，海不厭深。周公吐哺，天下歸心。」《短歌行》

➤ 思賢若渴

# 曹操知用人

洪邁《容齋隨筆》卷十二

- ❖ 「鬼蜮」之譏
- ❖ 「然知人，善任使，實後世之所難及。荀彧、荀攸、郭嘉皆腹心謀臣，共濟大事，無待贊說。其餘智效一官、權分一部、無小無大，卓然皆稱其職。」
- ❖ 「操無敵於建安之時，非幸也。」

諸葛亮《後出師表》

「曹操智計，殊絕於人，其用兵也，彷彿孫、吳。」

# 曹操嫉賢害才

禰衡、孔融、楊修

荀彧

❖ 反對曹操進封魏公，逼其自殺

荀攸

❖ 反對曹操進封魏王「此人欲效荀彧耶！」

## 2.楊修其人及其死因

楊修七事：

1. 闊門
2. 一盒酥
3. 夢中殺人
4. 吳質
5. 鄴門
6. 答教
7. 雞肋

- 甚麼才是楊修致死的主因？
- 恃才放曠？

# 以詩為論——《三國演義》的評論

後人有詩嘆曰：

聰明楊德祖，世代繼簪纓。

筆下龍蛇走，胸中錦繡成。

閒談驚四座，捷對冠群英。

身死因才誤，非關欲退兵。

# 小說中詩歌的特點和價值

魯迅〈中國古典小說的歷史變遷〉：「各以詩起，次入正文，又以詩結，總是一段一段的有詩為證。……至於詩，我以為是受了唐人底影響：因為唐時很重視詩，能詩者就是清品；而說話人想仰攀他們，所以話本中每多詩詞。」收入魯迅：《中國小說史略》附錄，頁355。

中國古典小說貫常夾以詩詞韻語。

周汝昌：「詩詞韻語，包括四六文式的駢句、聯語等文體而言，常見於中國古代或近代所作古典風格的小說，這是在西方小說中並不存在的一種特色。」周汝昌：〈詩詞韻語在小說中的意義〉，《中國古典小說卷中詩詞鑒賞》序，載《中國古典小說卷中詩詞鑒賞》（北京：華文出版社，1993年），頁1。

# 身死因才誤？

另一個恃才放曠的人：禰衡

- 《三國演義》第二十三回：禰正平裸衣罵賊，吉太醫下毒遭刑

（張）遼曰：「此人出言不遜，何不殺之？」  
操曰：「此人素有虛名，遠近所聞。今日殺之，天下必謂我不能容物，彼自以為能，故令為鼓吏以辱之。」

# 另一個恃才放曠的人--禰衡

- 操叱曰：「廟堂之上，何太無禮？」衡曰：「欺君罔上乃謂無禮。吾露父母之形，以顯清白之體耳！」操曰：「汝為清白，誰為汙濁？」衡曰：「汝不識賢愚，是眼濁也；不讀詩書，是口濁也；不納忠言，是耳濁也；不通古今，是身濁也；不容諸侯，是腹濁也；常懷篡逆，是心濁也！吾乃天下名士，用為鼓吏，是猶陽貨輕仲尼、臧倉毀孟子耳！欲成霸王之業，而如此輕人耶？」
- 後操借劉表，再由劉表借黃祖手殺禰衡

此時可忍，為何獨殺楊修？

# 《三國演義》裏初見楊修之名

- 二十三回
- (黃)祖問衡曰：『君在許都有何人物？』衡曰：『大兒孔文舉，小兒楊德祖：除此二人，別無人物。』
- 孔文舉：孔融
- 楊德祖：楊修

# 曹操殺孔融

## • 第四十回：蔡夫人議獻荊州，諸葛亮火燒新野

• 大中大夫孔融諫曰：「劉備、劉表皆漢室宗親，不可輕伐。孫權虎踞六郡，且有大江之險，亦不易取。今丞相興此無義之師，恐失天下之望。」操怒曰：「劉備、劉表、孫權皆逆命之臣，豈容不討？」遂叱退孔融，下令如有再諫者必斬。孔融出府，仰天歎曰：「以至不仁伐至仁，安得不敗乎！」

• 時御史大夫邴慮家客聞此言，報知邴慮。邴慮常被孔融侮慢，心正恨之，乃以此言入告曹操；且曰：「融平日每狎侮丞相，又與禰衡相善。衡贊融曰：『仲尼不死。』操大怒，遂命廷尉捕捉孔融。融有禰衡之辱丞相，乃融使之也。」操大怒，遂命廷尉捕捉孔融。融有二子，年尚少，時方在家，對坐奕棋。左右急報曰：「尊君被廷尉執去，將斬矣。二公子何不急避？」二子曰：「覆巢之下，安有完卵乎？」

• 言未已，廷尉又至，盡收融家小并二子，皆斬之，號令融屍於市。

《世說新語·言語》「孔融被收，中外惶怖。時，融兒大者九歲，小者八歲。二兒故琢釘戲，了無遽容。融謂使者曰：『冀罪止於身，二兒可得全不？』兒徐進曰：『大人，豈見覆巢之下，復有完卵乎？』尋亦收至。」

# 曹操殺孔融

王子，太中大夫孔融棄市。

融恃其才望，數勸侮曹操，發辭偏宕，多致乖忤。操以融名重天下，外相容忍而內甚嫌之。……又，前與白衣禰衡跌蕩放言，更相贊揚。

- (《資治通鑑》卷六十五)

# 楊修正式登場

- 《三國演義》六十回「張永年反難楊修 龐士元議取西蜀」
- 張松與楊修
- 外貌(「松觀其人，單眉細眼，貌白神清。」)/與張松的美醜對比。
- 姓名、家世(「問其姓名，乃太尉楊彪之子楊修，字德祖」)
- 官位(「現為丞相門下掌庫主簿」)
- 見解才識
- (「汝川中不會諂佞，吾中原豈有諂佞者乎？」)

「此人**博學能言**，見識過人。松知脩是個**舌辯之士**，有心難之。脩亦**自恃其才**，**小覷天下之士**。當時見張松言語譏諷，遂邀出外面書院中……」

# 因何羞慚？

松曰：「濫充別駕之任，甚不稱職。敢問公為朝廷何官？」修曰：「現為丞相府主簿。」松曰：「久聞公世代簪纓，何不立於廟堂，輔佐天子，乃區區作相府門下一吏乎？」

楊修聞言，滿面羞慚，強顏而答曰：「某雖居下寮，丞相委以軍政錢糧之重，早晚多蒙丞相教誨，極有開發，故就此職耳。」松笑曰：「松聞曹丞相文不明孔孟之道，武不達孫吳之機，專務強霸而居大位，安能有所教誨，以開發明公耶？」修曰：「公居邊隅，安知丞相大才乎？吾試令公觀之。」呼左右於篋中取書一卷，以示張松。松觀其題曰：「孟德新書」。從頭至尾，看了一遍，共一十三篇，皆用兵之要法。（《三國演義》六十回「張永年反難楊修 龐士元議取西蜀」）

◆對現時處境的反思或不滿

# 史書裏的楊脩

- 《三國志》(卷十九)
  - ◆ 「植既以才見異，而丁儀、丁廙、楊脩等為之羽異」(頁557)
  - ◆ 「太祖既慮終始之變，以楊脩頗有才策，而又袁氏之甥也，於是以罪誅脩。植益內不自安。」(頁558)

# 史注裏的楊脩

## 裴松之注引《曲略》

- ◆楊脩字德祖，太尉彪子也。**謙恭才博**。
- ◆是時，軍國多事，脩總知外內，事皆稱意。自魏太子已下，並爭與交好。
- ◆至二十四年秋，公以脩前後漏泄言教，交關諸侯，仍收殺之。脩臨死，謂故人曰：「我固自以死之晚也。」其意以為**坐曹植也**。

## 裴松之注引《世語》

- ◆脩年二十五，以名公子有才能，為太祖所器。與丁儀兄弟，皆欲以植為嗣。
- ◆(吳質事件、鄴門事件、答教事件皆出此)
- ◆故脩**以交搆賜死**。(《三國志》，頁560-561)

交搆：互相構陷；  
勾結；離間

# 楊修家世

《三國演義》第二十回「曹阿瞞許田打圍，董國舅內閣受詔」

曹操回府，荀彧等一班謀士入見曰：「天子認劉備為叔，恐無益於明公。」操曰：「彼既認為皇叔，吾以天子之詔令之，彼愈不敢不服矣。況吾留彼在許都，名雖近君，實在吾掌握之內，吾何懼哉？吾所慮者，太尉楊彪係袁術親戚；倘與二袁為內應，為害不淺。當即除之。」乃密使人誣告彪交通袁術，遂收彪下獄，命滿寵按治之。

時北海太守孔融在許都，因諫操曰：「楊公四世清德，豈可因袁氏而罪之乎？」操曰：「此朝廷意也。」融曰：「使成王殺召公，周公可得言不知耶？」操不得已，乃免彪官，放歸田里。議郎趙彥憤操專橫，上疏劾操不奉帝旨、擅收大臣之罪。操大怒，即收趙彥殺之。於是百官無不悚懼。謀士程昱說操曰：「今明公威名日盛，何不乘此時行王霸之事？」操曰：「朝廷股肱尚多，未可輕動。吾當請天子田獵，以觀動靜。」

# 3.小說作法

## • 材料選取

### • 1. 闊門

### • 2. 一盒酥

### • 3. 夢中殺人

### • 4. 吳質

### • 5. 鄴門

### • 6. 答教

### • 7. 雞肋

• 文字遊戲，以見聰明

• (絕妙好辭)

(《三國演義》，七十一回)操讀八字云：「黃絹幼婦，外孫虀白。」操問琰曰：「汝解此意否？」琰曰：「雖先人遺筆，妾實不解其意。」操回顧眾謀士曰：「汝等解否？」眾皆不能答。於內一人出曰：「某已解其意。」操視之，乃主簿楊脩也。操曰：「卿且勿言，容吾思之。」遂辭了蔡琰，引眾出莊。上馬行三里，忽省悟，笑謂脩曰：「卿試言之。」脩曰：「此隱語耳。黃絹乃顏色之絲也。色傍加絲，是『絕』字。幼婦者，少女也。女傍少字，是『妙』字。外孫乃女之子也。女傍子字，是『好』字。虀白乃五辛之器也。受傍辛字，是『辭』字。總而言之，是『絕妙好辭』四字。」操大驚曰：「正合孤意！」眾皆歎羨楊脩才識之敏。

《世說新語·捷悟》

➤ 雖無史實依據，但展示了小說重「趣」的特點。

# 小說作法

- 材料選取
- 1. 關門
- 2. 一盒酥
- 3. 夢中殺人
- 4. 吳質
- 5. 鄴門
- 6. 答教
- 7. 雞肋

李漁評

「奸雄之極」

「假夢、假睡、假問、假哭，一片是假。」

- 小說重點：人物形象
- 塑造曹操奸詐多疑的形象

# 小說作法

- 材料選取
- 1. 閹門
- 2. 一盒酥
- 3. 夢中殺人
- 4. 吳質
- 5. 鄴門
- 6. 答教
- 7. 雞肋

## —李贄總評

楊德祖處人父子兄弟骨肉之間，敢於任怨？安有不殺之理。

- ◆ 「太祖既慮終始之變，以楊脩頗有才策，而又袁氏之甥也，於是以罪誅脩。植益內不自安。」（《三國志》）
- ◆ 「公以脩前後漏泄言教，交關諸侯，仍收殺之。脩臨死，謂故人曰：「我固自以死之晚也。」其意以為坐曹植也。」（《三國志》裴松之注引《曲略》）
- ◆ 「故脩以交構賜死。」（《三國志》裴松之注引《世語》）

➤ 真實的政治考慮

➤ 歷史小說的虛虛實實

# 小說作法

- 材料選取
- 1. 闊門
- 2. 一盒酥
- 3. 夢中殺人
- 4. 吳質
- 5. 鄴門
- 6. 答教
- 7. 雞肋

## 小說中表面的面因

《三國志·魏志·武帝紀》「備因險拒守」裴松之注引晉司馬彪《九州春秋》：「時王欲還，出令曰『雞肋』，官屬不知所謂。主簿楊脩便自嚴裝，人驚問脩：『何以知之？』脩曰：『夫雞肋，棄之如可惜，食之無所得，以比漢中，知王欲還也。』」

創造了語言的經典——

「雞肋者，食之無肉，棄之有味。」

# 小說作法：貴在寫出差別

- 「千部一腔，千人一面」的不可取
- 楊修之死vs
- 孔融之死
- 禰衡之死
- 荀彧之死

• 「孔融、荀彧、楊修皆為忤操而死，而修則不如融，並不如彧。何也？不事操而以正直忤操者，孔融也；先以不正不直事操，而後以正直忤操者，荀彧也；既以不正不直事操，又以不正不直忤操者，楊修也。修為楊彪之子，而屈身事操，既有愧於家門；復為曹植之故而使操心疑，又不善處人骨肉。夫以正直忤操，則罪在操；以不正不直忤操，則罪在修。故修之死，君子於操無責焉。」  
(毛宗岡《三國演義》第七十二回回前評)

- ◆楊修空有聰明之名，而無識人之明
- ◆知己知彼的重要
  
- ◆歷史裏的曹操
- ◆《三國演義》裏的曹操：猜忌多懷疑、殘暴不仁

延伸學習：  
《三國演義》裏的曹操

## 毛宗崗〈讀三國志法〉

• 「吾以為《三國》有三奇，可稱三絕：諸葛孔明一絕也，關雲長一絕也，曹操亦一絕也。」

- 奸絕：曹操
- 智絕：諸葛亮
- 義絕：關羽



## 誤殺呂伯奢家人之後

行不到二里，只見伯奢驢鞍轎懸酒二瓶，手攜果菜而來，叫曰：「賢侄與使君何故便去？」操曰：「被罪之人，不敢久住。」伯奢曰：「吾已分付家人宰一豬相款，賢侄、使君何憎一宿？速請轉騎。」操不顧，策馬便行。行不數步，忽拔劍復回，叫伯奢曰：「此來者何人？」伯奢回頭看時，操揮劍砍伯奢於驢下。宮大驚曰：「適纔誤耳，今何為也？」操曰：「伯奢到家，見殺死多人，安肯干休？若率眾來追，必遭其禍矣。」宮曰：「知而故殺，大不義也！」操曰：「寧教我負天下人，休教天下人負我。」陳宮默然。

# 歷史材料

1. 《三國志·武帝紀》：「卓表太祖為太驍騎校尉，欲與計事。太祖乃變易姓名，間行東歸。」
2. 《魏書》：「太祖以卓終必覆敗，遂不就拜，逃歸鄉里。從數騎過故人成皋呂伯奢；伯奢不在，其子與賓客共劫太祖，取馬及物，太祖手刃擊殺數人。」
3. 《世語》：「太祖過伯奢。伯奢出行，五子皆在，備賓主禮。太祖自以背卓命，疑其圖己，手劍夜殺八人而去。」
4. 孫盛《雜記》：「太祖聞其食器聲，以為圖己，遂夜殺之。既而悽愴曰：『寧我負人，毋人負我！』遂行。」

# 殺呂伯奢可真有其事？

## 《三國演義》地圖與地理研究

參《「三國演義」「三國志」對照本》，頁1141。

# 思考

- 故事從誰的角度出發？
- 誰是負面人物？
- 這段情節有沒有出現在《三國演義》中？  
為甚麼收錄/不收錄這節情節？

# 楊修七事中的虛虛實實

章學誠《丙辰劄記》：「惟《三國演義》則七分實事，三分虛構，以致觀者往往為所惑亂。如桃園等事，學士大夫直作故事用矣。」

# 三、怎樣拒絕君主的要求

## 動人的辭不就職信

---

### 三、李密《陳情表》

「讀諸葛孔明《出師表》不墮淚者，其人必不忠。讀李令伯《陳情表》而不墮淚者，其人必不孝。讀韓退之《祭十二郎文》而不墮淚者，其人必不友。青城山隱士安子順云。」（趙與峕《賓退錄》卷九）

# 墮淚一 《出師表》

- 「臣本布衣，躬耕於南陽，苟全性命於亂世，不求聞達於諸侯。先帝不以臣卑鄙，猥自枉屈，三顧臣於草廬之中，諮臣以當世之事；由是感激，遂許先帝以驅馳。……今當遠離，臨表涕零，不知所言！」

➤ 盡忠之情

## 墮淚二 《陳情表》

臣以險釁，夙遭閔凶，生孩六月，慈父見背，行年四歲，  
舅奪母志；祖母劉，愍臣孤弱，躬親撫養。臣少多疾病，  
九歲不行；零丁孤苦，至于成立。既無叔伯，終鮮兄弟，  
門衰祚薄，晚有兒息。外無期功彊近之親，內無應門五  
尺之童。瑩瑩獨立，形影相弔。而劉夙嬰疾病，常在牀  
蓐；臣侍湯藥，未曾廢離。

## 墮淚三 《祭十二郎文》

吾少孤，及長不省所怙，惟兄嫂是依。中年，兄歿南方，  
吾與汝俱幼，從嫂歸葬河陽；既又與汝就食江南，零丁  
孤苦，未嘗一日相離也。吾上有三兄，皆不幸早世。承  
先人後者，在孫惟汝，在子惟吾，兩世一身，形單影隻。  
嫂嘗撫汝指吾而言曰：韓氏兩世，惟此而已！

➤ 二文更貼近現實人生

➤ 千古之後，我們仍能感受相同的情感

# 1. 《陳情表》的推卻之道

- 怎樣打動晉武帝？
  - 悲情與困境
  - 對祖母真摯的感情
  - 效忠之情

# 基調：真情動人

- 《文心雕龍·知音》：「綴文者情動而辭發，觀文者披文以入情。」
- 《積學與涵泳——中學古詩文誦讀材料選編》
- 《陳情表》分析中「情深義正」
  - 文以情為主，情不真，則作者之心思不摯；閱者之精神不快。讀《陳情表》而能令人墮淚者，情深義正故也。惟其情深，則其言痛切暢快；惟其義正，故能動天地泣鬼神，宜乎千古獨絕矣。

# (1) 述以悲情

父(李密六個月時亡)

母(李密四歲時改嫁)

舅(舅奪母志)

叔伯(既無叔伯)

兄弟(終鮮兄弟)(司馬牛憂曰：「人皆有兄弟，我獨亡。」)

兒子「門衰祚薄，晚有兒息」 「二子：賜、興」  
(《晉書》本傳)

親戚(外無期功彊近之親)

# 李密VS陶淵明

誰更窮？

李密：「內無應門  
五尺之童」

陶淵明

「余家貧，耕植不足以自給。幼稚盈室，餽無儲粟。」

「乃瞻衡宇，載欣載奔。僮僕歡迎，稚子候門。」（《歸去來兮辭》並序）

## (2) 對祖母真摯的感情

### ◆相依為命

◆臣無祖母，無以至今日；

◆祖母劉，愍臣孤弱，躬親撫養。臣少多疾病，九歲不行；

◆祖母無臣，無以終餘年。

◆劉夙嬰疾病，常在牀蓐；臣侍湯藥，未曾廢離。

◆劉日薄西山，氣息奄奄，人命危淺，朝不慮夕。

◆母孫二人，更相為命，是以區區不能廢遠。

### (3) 表孝更要表忠

- 《孝經·士章》「以孝事君則忠」

論據

- 「伏惟聖朝以孝治天下」
- 「凡在故老，猶蒙矜育，況臣孤苦，特為尤甚。」

# 表忠

- 前有辭不赴命之事
- 點明不是以蜀臣自居，為求名節，不事異朝。

「且臣少仕偽朝，歷職郎署。本圖宦達，不矜名節。今臣亡國賤俘，至微至陋，過蒙拔擢，寵命優渥，豈敢盤桓，有所希冀？」

「臣密今年四十有四，祖母劉今年九十有六。是臣盡節於陛下之日長，報養劉之日短也。」

## 反復稱臣，貫穿全文

臣密言：臣以險釁，夙遭閔凶，生孩六月，慈父見背，行年四歲，舅奪母志。祖母劉，愍臣孤弱，躬親撫養。臣少多疾病，九歲不行；零丁孤苦，至于成立。既無叔伯，終鮮兄弟，門衰祚薄，晚有兒息。外無期功彊近之親，內無應門五尺之童。瑩瑩獨立，形影相弔。而劉夙嬰疾病，常在牀蓐；臣侍湯藥，未曾廢離。

逮奉聖朝，沐浴清化。前太守臣逵，察臣孝廉；後刺史臣榮，舉臣秀才；臣以供養無主，辭不赴命。詔書特下，拜臣郎中；尋蒙國恩，除臣洗馬。猥以微賤，當侍東宮，非臣隕首所能上報。臣具以表聞，辭不就職。詔書切峻，責臣逋慢；郡縣逼迫，催臣上道；州司臨門，急於星火。臣欲奉詔奔馳，則劉病日篤；欲苟順私情，則告訴不許。臣之進退，實為狼狽！

伏惟聖朝以孝治天下，凡在故老，猶蒙矜育，況**臣**孤苦，特為尤甚。且**臣**少仕偽朝，歷職郎署。本圖宦達，不矜名節。今**臣**亡國賤俘，至微至陋，過蒙拔擢，寵命優渥，豈敢盤桓，有所希冀？但以劉日薄西山，氣息奄奄，人命危淺，朝不慮夕。**臣**無祖母，無以至今日；祖母無**臣**，無以終餘年。母孫二人，更相為命，是以區區不能廢遠。

**臣**密今年四十有四，祖母劉今年九十有六。是**臣**盡節於陛下之日長，報養劉之日短也。烏烏私情，願乞終養。**臣**之辛苦，非獨蜀之人士，及二州牧伯，所見明知；皇天后土，實所共鑒。願陛下矜愍愚誠，聽**臣**微志。庶劉僥倖，卒保餘年。**臣**生當隕首，死當結草。**臣**不勝犬馬怖懼之情，謹拜表以聞。

- 《陳情表》 481  
字，臣字29見，  
27次為李密自稱
- 《出師表》 630  
字，臣字15見，  
11次為諸葛亮自  
稱

### 《出師表》 諸葛稱「臣」

- 先帝在時，每與臣論此事
- 臣本布衣，
- 先帝不以臣卑鄙，
- 三顧臣於草廬之中，諮臣以當世之事；
- 先帝知臣謹慎，故臨崩寄臣以大事也。
- 此臣所以報先帝而忠陛下之職分也。
- 願陛下託臣以討賊興復之效；
- 不效，則治臣之罪，以告先帝之靈。
- 臣不勝受恩感激。

# 臣生當隕首，死當結草

## • 生當隕首

- 《史記·孟嘗君列傳》：「孟嘗君相齊，其舍人魏子為孟嘗君收邑人，三反而不致一人。孟嘗君問之，對曰：『有賢者，竊假與之，以故不致人。』孟嘗君怒而退魏子。居數年，人或毀孟嘗君於齊潛王曰：『孟嘗君將為亂。』及田甲劫潛王，潛王意疑孟嘗君，孟嘗君乃奔。魏子所與粟賢者聞之，乃上書言孟嘗君不作亂，請以身為盟，遂自剄宮門以明孟嘗君。」

## • 死當結草

- 《左傳·宣公十五年》：「魏武子有嬖妾，無子。武子疾，命顆曰：『必嫁是。』疾病則曰：『必以為殉。』及卒，顆嫁之。曰：『疾病則亂，吾從其治也。』及輔氏之役，顆見老人，結草以亢杜回。杜回躓而顛，故獲之。夜夢之曰：『余，而所嫁婦人之父也。爾用先人之治命，余是以報。』」

# 李密上表的成效

帝覽之曰：「士之有名，不虛然哉！」乃停召。（《晉書》本傳）

（帝）「嘉其誠款，賜奴婢二人，下群縣供其祖母奉膳。」（《華陽國志》卷十一）

# 與初中課程銜接——孝親之道

- 烏鳥私情，願乞終養
- 《郁文華章—中華文化學與教資源套》：「教學設計」  
<https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/resources/secondary-edu/lang/culture/C002.pdf>

## 教學設計—孝親

一、學習目標：通過研習不同的學習材料，讓學生認識中華文化中「孝」的內涵，進而反思自己在日常生活中孝親的表現。

二、學習材料：

1. 白居易《燕詩》
2. 白居易《慈烏夜啼》
3. 琦君《母心似針插》
4. 《論語·為政》節錄（見附錄）
5. 陳耀南《父親節論慈孝》節錄

三、程度：初中

# 與高中篇章相互發明

- 高中第四階段篇章
- 《論語》：論仁、論孝、論君子
- 子曰：「父母之年，不可不知也。一則以喜，一則以懼。」（《里仁》第四）

**臣**密今年四十有四，祖母劉今年九十有六。是  
**臣**盡節於陛下之日長，報養劉之日短也。

## 2.人生的抉擇：仕與隱、忠與孝

- 《孟子·公孫丑上》：「可以仕則仕，可以止則止」
- 朱自清《唐詩三百首導讀》：「仕」與「隱」是唐詩作者們內心之中的一個「情意結」。
- 曹劌與李密的抉擇

# (1) 曹劌的抉擇

## ➤ 自請報國

春，齊師伐我，公將戰。曹劌請見。其鄉人曰：「肉食者謀之，又何閒焉？」劌曰：「肉食者鄙，未能遠謀。」乃入見。

# 《東周列國志》第十六回

## 釋檻囚鮑叔薦仲 戰長勺曹劌敗齊

（齊桓公）謂管仲曰：「孤新嗣位，不欲頻受干戈，請先伐魯何如？」管仲對曰：「軍政未定，未可用也。」桓公不聽，遂拜鮑叔牙為將，率師直犯長勺。

魯莊公問于施伯曰：「齊欺吾太甚，何以禦之？」施伯曰：「臣薦一人，可以敵齊。」莊公曰：「卿所薦何人？」施伯對曰：「臣識一人，姓曹名劌，隱于東平之鄉，從未出仕。其人真將相之才也。」莊公命施伯往招之。劌笑曰：「肉食者無謀，乃謀及藿食耶？」施伯曰：「藿食能謀，行且肉食矣。」遂同見莊公。

葉適《習學記言》：「穎考叔、曹劌、燭之武皆自草莽起，以人材見於春秋。」

《東周列國志》，髯翁有詩云：

強齊壓境舉朝憂，韋布誰知握勝籌？

莫怪邊庭捷報杳，繇來肉食少佳謀。

➤ 「天下興亡，匹夫有責」（顧炎武《日知錄》）

## (2) 李密的抉擇

- 逮奉聖朝，沐浴清化。前太守臣逵，察臣孝廉；後刺史臣榮，舉臣秀才；臣以供養無主，辭不赴命。
- 詔書特下，拜臣郎中；尋蒙國恩，除臣洗馬。猥以微賤，當侍東宮，非臣隕首所能上報。臣具以表聞，辭不就職。
- 臣欲奉詔奔馳，則劉病日篤；欲苟順私情，則告訴不許。臣之進退，實為狼狽。
- 但以劉日薄西山，氣息奄奄，人命危淺，朝不慮夕。臣無祖母，無以至今日；祖母無臣，無以終餘年。母孫二人，更相為命，是以區區不能廢遠。

# 孝子典型

- 「煢煢獨立，形影相弔。而劉夙嬰疾病，常在牀蓐；臣侍湯藥，未曾廢離。」
- 「臣密今年四十有四，祖母劉今年九十有六。是臣盡節於陛下之日長，報養劉之日短也。」
  - 子曰：「父母之年，不可不知也。一則以喜，一則以懼。」（4.21）

# 生平行事可以印證其孝

吳主問蜀馬多少，對曰：「官用有餘，人閒自足。」吳主與羣臣汎論道義，謂寧為人弟，密曰：「願為人兄矣。」吳主曰：「何以為兄？」密曰：「為兄供養之日長。」吳主及羣臣皆稱善。（《三國志·蜀書·鄧張宗楊傳第十五·注》引《華陽國志》）

# 忠與孝

- 「伏惟聖朝以孝治天下，凡在故老，猶蒙矜育，況臣孤苦，特為尤甚。」
- 述孝也是述忠

# 非不願仕

- 「且臣少仕偽朝，歷職郎署。本圖宦達，不矜名節。今臣亡國賤俘，至微至陋，過蒙拔擢，寵命優渥，豈敢盤桓，有所希冀？」
- 「臣密今年四十有四，祖母劉今年九十有六。是臣盡節於陛下之日長，報養劉之日短也。」

# 少仕偽朝

- 李密本為蜀漢官員
- 且臣少仕偽朝，歷職郎署。本圖宦達，不矜名節。今臣亡國賤俘，至微至陋，過蒙拔擢，寵命優渥，豈敢盤桓，有所希冀？
- 《古文觀止》評：「密以蜀臣而堅辭晉命、恐晉疑其以名節自矜，故作此語。」

# 方之游夏

- 「師事譙周，周門人，**方之游夏**」《晉書·李密傳》  
「他的那些同門將他比作更具有政治示範意義的**子游、子夏**，而不是具有孝道典範的曾參，這似乎也在提醒我們，在身邊人看來，李密心中還有比孝道更重要的追求，他為了實現這些付出了比盡孝更多的努力。」（張廷銀〈李密《陳情表》中的孝心與宦情——兼及“知人論世”文學批評方法〉（銅仁學院學報，2021年4月）
- 李密也有實際考量，但另一方面，仍有宦情的李密願意留家供養祖母，更見其孝心。

子曰：「從我於陳蔡者，皆不及門也。」……文學：子游、子夏。  
（《論語·先進》）

子游問孝。子曰：「今之孝者，是謂能養。至於犬馬，皆能有養；不敬，何以別乎！」  
（《為政》第二）

# 延伸思考：忠、孝兩難時

李密為蜀舊臣，忠孝沖突或許並不是太大的心理障礙，反而要向晉主表明自己面臨忠孝沖突更為重要。

真正遇到忠孝兩難時，你又會怎樣抉擇？

# 《三國演義》第三十六回： 玄德用計襲樊城，元直走馬薦諸葛

徐庶覽畢，淚如泉湧，持書來見玄德曰：「某本潁川徐庶，字元直；為因逃難，更名單福。前聞劉景升招賢納士，特往見之。及與論事，方知是無用之人；作書別之，夤夜至司馬水鏡莊上，訴說其事。水鏡深責庶不識主，因說：劉豫州在此，何不事之？庶故作狂歌於市，以動使君。幸蒙不棄，即賜重用。爭奈老母，今被曹操奸計，賺至許昌囚禁，將欲加害。老母手書來喚，庶不容不去。非不欲效犬馬之勞，以報使君；奈慈親被執，不得盡力。今當告歸，容圖後會。」

玄德聞言，大哭曰：「母子乃天性之親，元直無以備為念。待與老夫人見之後，或者再得奉教。」徐庶便拜謝欲行。

# 第三十七回： 司馬徽再薦名士，劉玄德三顧草廬

- (徐庶)急往見其母，泣拜於堂下。母大驚曰：「汝何故至此？」庶曰：「近於新野事劉豫州，因得母書，故星夜至此。」徐母勃然大怒，拍案罵曰：「辱子飄蕩江湖數年，吾以為汝學業有進，何其反不如初也！汝既讀書，**須知忠孝不能兩全**。豈不識曹操欺君罔上之賊？劉玄德仁義布於四海，況又漢室之胄，汝既事之，得其主矣。今憑一紙偽書，更不詳察，遂棄明投暗，自取惡名，真愚夫也！吾有何面目與汝相見！汝玷辱祖宗，空生於天地間耳！」罵得徐庶拜伏於地，不敢仰視。母自轉入屏風後去了。
- 少頃，家人出報曰：「**老夫人縊於梁間**。」徐庶慌入救時，母氣已絕。

## 《射鵰英雄傳》第三十八回：錦囊密令

郭靖見了母親，叫道：「媽！」走上兩步，刀斧手舉刀攔住。郭靖心想：「此事只我母子二人得知，不知如何洩漏。」

成吉思汗道：「若能依我之言，你母子則享尊榮，否則先將你母親一刀兩段，這可是你害的。**你害死母親，先做不孝之人。**」郭靖聽了他這幾句話，只嚇得心膽側裂，**垂頭沈思，不知如何是好。**

拖雷勸道：「安答，你自小生長蒙古，就與蒙古人一般無異。趙宋貪官勾結金人，害死你的父親，逼得你母親無家可歸。若非父王收留，你丐有今日？你我兄弟情深義重，**我不能累你做個不孝之人**，盼你回心轉意，遵奉大汗令旨。」

郭靖望著母親，**就欲出口答應**，但想起母親平日的教誨，又想起西域各國為蒙古征服後百姓家破人亡的慘狀，實是**左右為難**。

.....

李萍又道：「人生百年，轉眼即過，生死又有甚麼大不了？只要一生行事無愧於心，也就不枉了這人世走一遭。若是別人負了我們，也不必念他過惡。你記著我的話罷！」他凝目向郭靖望了良久，臉上神色極是溫柔，說道：「孩子，你好好照顧自己罷！」說著舉起必首割斷他手上繩索，**隨即轉過劍尖，刺入自己胸膛。**

# 忠孝兩全

- 在中學課文裏有哪些忠孝兩全的故事？

## 第三學習階段建議篇章篇目(文言經典部分)

### ➤ 〈木蘭詩〉

- 「阿爺無大兒，木蘭無長兄。願為市鞍馬，從此替爺征。」

- 〈岳飛之少年時代〉

- 「父知而義之，撫其背曰：「使汝異日得為時用，其殉國死義乎？」應曰：「惟大人許兒以身報國家，何事不可為！」
- 錢彩編次《精忠說岳》第22回，「結義盟王佐假名，刺精忠岳母訓子」

# 結語

1. 設身處地，學習溝通之道。
2. 了解古文敘事抒情之法，思考怎樣用之於今文寫作。
3. 了解古人生活及人生抉擇，反思自己面臨的困境和機遇。